

## Scheda di sicurezza

secondo ChemO 2015 - SR 813.11

Data di stampa: 04.07.2022

Vers.: 03 rivisto il / valido dal: 04.07.2022

### SEZIONE 1: Identificazione della sostanza/preparato e della società/impresa

#### 1.1 Identificatore del prodotto

Nome commerciale: Hydroliq Animal Plus

*Altra designazione*

Codice UFI: GVH5-M0H8-2000-C6FA

#### 1.2 Usi pertinenti identificati della sostanza o del preparato e usi sconsigliati

Disinfettante (biocida). Si veda anche la sezione 7.3 - Usi finali specifici.

#### 1.3. informazioni sul produttore che fornisce la scheda di sicurezza.

Hydroliq AG

Staldenhof 17

CH - 6014 Lucerna

Tel.: +41 (0)41 259 90 00

<https://hydroliq.com>

E-mail (persona competente): [michael.ziefle@hydroliq.com](mailto:michael.ziefle@hydroliq.com)

#### 1.4. numero di emergenza

Numero di emergenza nazionale svizzero: 145 (disponibile 24 ore su 24, Tox Info Suisse, Zurigo; per le chiamate dalla Svizzera, informazioni in tedesco, francese e italiano).

+41 442 515 151 (Tox Info Suisse)

+49 (0)30 192 40 (Controllo veleni di Berlino)

### SEZIONE 2: Pericoli potenziali

#### 2.1 Classificazione della sostanza o del preparato

Non è richiesta alcuna classificazione.

#### 2.2 Elementi di marcatura

Non è necessaria l'etichettatura.

#### 2.3 Altri pericoli

Non PBT/vPvB secondo l'articolo 4 ChemO.

Il contatto diretto con il prodotto liquido può causare irritazione agli occhi e lieve irritazione della pelle sensibile o di ferite aperte. L'ingestione della soluzione può causare irritazioni alla gola e al tratto digestivo. L'esposizione prolungata al prodotto nebulizzato (aerosol) può irritare gli occhi e la congiuntiva e le vie respiratorie superiori, compresi naso e gola.

**SEZIONE 3: Composizione/Informazioni sugli ingredienti**

**3.1. sostanze**

Non applicabile

**3.2 Preparazione**

Soluzione in acqua con principi attivi biocidi.

Nome	Identificatore	Peso %	Classificazione acc. 1272/2008/CE (100 %)
Cloro attivo, rilasciato dall'acido ipocloroso	N. CAS 7790-92-3, N. CE 232-232-5	0,075 (= 750 mg/kg o 750 ppm)	Nessuno (cloro attivo < 0,25 %)
con quote di			
Cloro	N. CAS 7782-50-5, N. CE 231-959-5		Dgr, GHS03, GHS06, GHS09 Bue. Gas 1, H270 Skin Irrit. 2, H315 Irritazione degli occhi. 2, H319 Tossicità acuta 3, H331 STOT SE 3, H335 Acuto acquatico 1, H400
Acido ipocloroso	N. CAS 7790-92-3, N. CE 232-232-5		Nessuno
Ipoclorito di sodio	N. CAS 7681-52-9, N. CE 231-668-3		Dgr, GHS05, GHS09 EUH031 (Conc. ≥ 5 % di cloro attivo) Corr. cutaneo 1B, H314 Danno oculare 1, H318 Acuto acquatico 1, H400 Acquatico cronico 1, H410
Cloruro di sodio	N. CAS 7647-14-5, N. CE 231-598-3	0,05 - 1,0	Wng, GHS07 Irritazione degli occhi. 2, H319

La formulazione delle indicazioni di pericolo elencate è riportata nella sezione 16.

La concentrazione minima per l'efficacia battericida, virucida e levurocida è di 200 ppm o 0,02%.

**SEZIONE 4: Misure di primo soccorso**

**4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso**

Dopo il contatto visivo: In caso di irritazione oculare, sciacquare con acqua corrente del rubinetto o con un lavaggio oculare/doccia oculare per alcuni minuti.

Dopo il contatto con la pelle: In caso di irritazione della pelle, rimuovere il prodotto con acqua calda e sapone. Togliere gli indumenti imbevuti di prodotto.

Dopo l'ingestione: Consultare un medico. Dopo aver ingerito una piccola quantità di prodotto, si può prendere in considerazione la diluizione con acqua di rubinetto. Non indurre il vomito.

Dopo l'inalazione: fornire aria fresca. Se i sintomi persistono, come vertigini o nausea, consultare un medico.

#### **4.2 Sintomi ed effetti più importanti, sia acuti che ritardati**

Irritazione degli occhi e della pelle possibile dopo il contatto con gli occhi e la pelle (acuta e ritardata). Irritazione locale, sonnolenza e nausea in seguito a inalazione o ingestione (acuta e ritardata).

#### **4.3. indicazioni per un aiuto medico immediato o un trattamento speciale**

Trattamento dei sintomi. Non è noto alcun antidoto. Non è richiesto alcun trattamento speciale.

### **SEZIONE 5: Misure antincendio**

#### **5.1 Mezzi di estinzione**

Anidride carbonica (CO<sub>2</sub>), schiuma resistente all'alcol, estinguente a secco, acqua nebulizzata. Adattare le misure di estinzione all'ambiente circostante.

#### **5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dal preparato**

Sostanza non infiammabile. In caso di incendio, si possono liberare piccole quantità di gas pericolosi: cloro, idrogeno cloruro gassoso, ossidi di cloro.

#### **5.3 Consigli per la lotta antincendio**

Secondo le raccomandazioni generali in caso di incendio in presenza di vapori, aerosol, prodotti di combustione: utilizzare un autorespiratore.

### **SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale**

#### **6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure di emergenza**

Garantire una ventilazione adeguata. Non inalare aerosol/vapori. Consigli per il personale di emergenza: vedere la sezione 8.

#### **6.2 Misure di protezione ambientale**

Non lasciare che il concentrato penetri nelle fognature, nelle acque superficiali o nel terreno.

#### **6.3 Metodi e materiali per il contenimento e la bonifica**

Assorbire piccole quantità di prodotto versato con panni monouso. Contenere e assorbire quantità maggiori con materiale assorbente (ad es. sabbia, terra, diatomee, vermiculite) e riporre in contenitori per lo smaltimento in conformità alla legislazione locale/nazionale (vedere capitolo 13). Pulire (vedere sezione 7.1).

#### **6.4 Riferimento ad altre sezioni**

Per informazioni sulla manipolazione sicura, consultare la sezione 7. Per informazioni sull'equipaggiamento protettivo, consultare la sezione 8. Per informazioni sullo smaltimento, consultare la sezione 13.

## **SEZIONE 7: Manipolazione e stoccaggio**

### **7.1 Misure di protezione per una manipolazione sicura**

#### **Misure di protezione contro incendi ed esplosioni:**

Misure usuali di protezione antincendio preventiva. Nessun materiale infiammabile.

**Informazioni per la manipolazione sicura:** Osservare le consuete misure precauzionali durante la manipolazione di sostanze chimiche. Evitare il contatto con gli occhi e la pelle. Se non è disponibile l'acqua corrente del rubinetto, fornire una bottiglia per il lavaggio degli occhi o un lavaocchi sul posto di lavoro. Indossare guanti se la pelle è sensibile. Togliere gli indumenti contaminati e lavarli prima di riutilizzarli. Non inalare aerosol e vapori. Non mangiare, bere o fumare nell'area di lavoro. Lavarsi le mani prima delle pause e alla fine del lavoro.

**Misure di protezione dell'ambiente:** Evitare il rilascio nell'ambiente. Non far penetrare il prodotto negli scarichi.

### **7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro tenendo conto delle incompatibilità**

#### **Informazioni sulle condizioni di conservazione**

Conservare il contenitore ben chiuso in un luogo fresco, asciutto e ben ventilato. Proteggere dal calore. Proteggere dall'esposizione alla luce. Possibilità di sviluppo di ossigeno e cloro.

#### **Requisiti dei magazzini e dei contenitori**

Se possibile, conservare nel contenitore originale sigillato. I contenitori di plastica infrangibili sono preferibili a quelli di vetro. Etichettare correttamente il contenuto. Riponete i contenitori fragili in recipienti a prova di bomba. Non conservare in contenitori per alimenti a causa del rischio di confusione.

Classe di stoccaggio: non applicabile (nessuna sostanza pericolosa)

### **7.3 Usi finali specifici**

Disinfezione delle superfici nel settore privato, nella sanità pubblica, nelle piscine e nel settore alimentare e dei mangimi: applicazione a straccio o a spruzzo. Prima della disinfezione, le superfici devono essere pulite. Utilizzare una quantità sufficiente affinché le superfici trattate rimangano umide per tutto il tempo di esposizione. In caso di utilizzo in aree alimentari, sciacquare più volte le superfici trattate con acqua potabile. Per uso professionale e privato.

## **SEZIONE 8: Controlli dell'esposizione/dispositivi di protezione individuale**

### **8.1 Parametri da monitorare**

Valore MAK del cloro, n. CAS 7782-50-5: 0,5 ppm o 1,5 mg/m<sup>3</sup> (SUVA)

Valore limite a breve termine del cloro: 0,5 ppm o 1,5 mg/m<sup>3</sup> (SUVA)

Valore MAK della tricloramina: 0,06 ppm o 0,3 mg/m<sup>3</sup> (SUVA)

Il prodotto non contiene altre sostanze con limiti di esposizione professionale.

#### **DNEL (lavoratore) per il cloro, n. CAS 7782-50-5:**

DNEL acuto per inalazione (locale e sistemico): 1,5 mg/m<sup>3</sup>

DNEL Inalazione a lungo termine (locale e sistemica): 0,75 mg/m<sup>3</sup>

DNEL cutaneo a lungo termine (sistemico): 0,5%.

**DNEL (consumatore) per il cloro, n. CAS 7782-50-5:**

DNEL acuto per inalazione (locale e sistemico): 1,5 mg/m<sup>3</sup>

DNEL Inalazione a lungo termine (locale e sistemica): 0,75 mg/m<sup>3</sup>

DNEL cutaneo a lungo termine (sistemico): 0,5%.

DNEL orale a lungo termine (ripetuto): 0,25 mg/kg di peso corporeo/giorno

**PNEC per il cloro, n. CAS 7782-50-5:**

PNEC acque, acqua dolce: 0,21 µg/L

PNEC acque, rilascio periodico: 0,26 µg/L

PNEC impianto di trattamento delle acque reflue (STP): 0,03 mg/L

PNEC avvelenamento secondario: 11,1 mg/kg di cibo

PNEC acque, acqua di mare: 0,042 mg/L

**8.2 Controlli dell'esposizione e monitoraggio**

**8.2.1 Misure tecniche di protezione adeguate**

Assicurare una buona ventilazione dell'area di lavoro. Fornire attrezzature per il lavaggio sul posto di lavoro, o fornire bottiglie per il lavaggio degli occhi e segnalarle in modo evidente.

**8.2.2 Misure di protezione individuale - Dispositivi di protezione individuale**

Misure generali di protezione e igiene - vedi sezione 7.1

**Protezione degli occhi e del viso**

Occhiali di sicurezza con protezione laterale, se necessario.

**Protezione della pelle**

Lavorare con i guanti se la pelle è sensibile. Si raccomanda una protezione preventiva della pelle.

**Guanti**

Guanti di protezione secondo la norma DIN EN 374. Materiale dei guanti adatto anche per il contatto diretto e prolungato: Cloruro di polivinile (PVC), gomma nitrile, gomma cloroprene (CR), gomma butile, fluoroelastomero (FKM). Tempo di penetrazione (tempo massimo di usura): >480 min. I guanti devono essere controllati per verificare l'assenza di perdite prima dell'uso. Il tempo di penetrazione può variare a seconda del progetto e delle condizioni di utilizzo. Chiedere al produttore dei guanti protettivi informazioni sulla permeabilità e sui tempi di penetrazione.

**Protezione della respirazione**

Non è necessaria alcuna protezione delle vie respiratorie se utilizzato secondo le istruzioni. Ventilare bene i locali chiusi dopo l'uso.

**8.2.3 Limitazione e monitoraggio dell'esposizione ambientale**

Evitare il rilascio nell'ambiente. Non far penetrare il prodotto negli scarichi.

## **SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche**

### **9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche di base**

Aspetto: Liquido trasparente e incolore

Odore: leggero odore di cloro

Soglia di odore: da una concentrazione di 0,06 a 0,2 ppm di cloro attivo.

Valore di pH: 6,0

Punto di fusione/punto di congelamento: circa 0 °C

Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione: circa 100 °C

Punto di infiammabilità: non applicabile

Tasso di evaporazione: non determinato

Infiammabilità (solida, gassosa): non infiammabile

Limiti superiori/inferiore di infiammabilità o esplosione: nessuno.

Pressione di vapore: 23 hPa a 20 °C

Densità di vapore: non determinata

Densità relativa: circa 1,02 g/cm<sup>3</sup>

Solubilità: completamente solubile in acqua

Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua: non determinato

Temperatura di autoaccensione: nessuna

Temperatura di decomposizione: nessuna

Viscosità: non determinata

Proprietà esplosive: nessuna

Proprietà ossidanti: debolmente ossidante

### **9.2 Altre informazioni**

Non sono disponibili altre informazioni rilevanti.

## **SEZIONE 10: Stabilità e reattività**

### **10.1 Reattività**

Vedere la sezione "Possibilità di reazioni pericolose".

### **10.2 Stabilità chimica**

Stabile nelle condizioni d'uso e di conservazione raccomandate (vedere sezione 7).

### **10.3 Possibilità di reazioni pericolose**

Non sono note reazioni pericolose del prodotto. Il cloro può reagire violentemente con sostanze infiammabili e agenti riducenti, ossida violentemente le sostanze organiche e provoca una rapida corrosione di alcuni metalli con l'acqua. A temperature elevate (> 120 °C) il cloro reagisce spontaneamente con il ferro (incendio cloro-ferro). Il cloro può reagire con l'alluminio, gli alcoli e

numerosi composti chimici. L'ingrediente ipoclorito di sodio può subire reazioni esotermiche con acidi e agenti ossidanti.

#### **10.4 Condizioni da evitare**

Riscaldamento, riscaldamento, luce solare.

#### **10.5 Materiali incompatibili**

Non sono disponibili altre informazioni rilevanti.

#### **10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi**

Nessuno conosciuto. I possibili prodotti di decomposizione degli ingredienti cloro e ipoclorito di sodio sono cloruro di idrogeno e ossidi di cloro.

### **SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche**

#### **11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici**

Tossicità acuta: nessun dato disponibile

Corrosione/irritazione cutanea: il prodotto può essere leggermente irritante. Esperienza pratica.

Gravi danni agli occhi/irritazione: il prodotto può essere irritante. Esperienza pratica.

Sensibilizzazione respiratoria e cutanea: Nessun dato disponibile.

Mutagenicità delle cellule germinali: nessun dato disponibile.

Cancerogenicità: nessun dato disponibile.

Tossicità riproduttiva: nessun dato disponibile

Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione singola): Nessun dato disponibile.

Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione ripetuta): Nessun dato disponibile.

Pericolo in caso di aspirazione: possibile irritazione delle vie respiratorie in caso di aspirazione.

#### **Dati tossicologici per l'ingrediente cloro, n. CAS 7782-50-5:**

LD<sub>50</sub> orale acuta (ratto): 1100 mg/kg di peso corporeo (dati da ipoclorito di sodio, lettura incrociata).

LD<sub>50</sub> Cutaneo acuto (coniglio): > 20 g/kg di peso corporeo (dati relativi all'ipoclorito di sodio, read-across).

LC<sub>50</sub> Inalazione acuta (0,5 h, ratto, OECD 403): 1.462 mg/L

Effetto irritante della pelle: irritante. Esperienze dalla pratica.

Effetto irritante sugli occhi: irritante - pericolo di gravi danni agli occhi. L'esperienza della pratica.

Sensibilizzazione cutanea (cavia, OCSE 406): Non sensibilizzante.

Sensibilizzazione respiratoria: Test non necessario per motivi scientifici.

Tossicità cronica (90 d, ratto, OCSE 413): NOAEL Inalazione 0,5 ppm. Nessun sistema

Effetti da osservare: irritazione delle vie respiratorie.

Mutagenicità: (OCSE 471): Dati non conclusivi.

Tossicità riproduttiva (orale, ratto, OCSE 415): Non ci sono prove di effetti tossici per la riproduzione.

Cancerogenicità (inalazione, ratto): Non ci sono indicazioni di un effetto cancerogeno dai test a lungo termine.

## **SEZIONE 12: Informazioni ambientali**

### **12.1 Tossicità**

Non sono disponibili dati ecotossicologici per il prodotto.

#### **Dati ecotossicologici dell'ingrediente cloro, n. CAS 7782-50-5:**

LC<sub>50</sub> (96 h, trota iridea): 0,06 mg/L (dati da ipoclorito di sodio, lettura incrociata).

Daphnia EC<sub>50</sub> (48 h, Daphnia magna): 0,041 mg/L (dati da ipoclorito di sodio, read-across).

EC delle alghe<sub>50</sub> (48 ore, Chlorella sp.): 0,023 mg/L (dati da ipoclorito di sodio, read-across).

Batteri EC<sub>50</sub> (3 h, fanghi attivi): 3 mg/L

### **12.2 Persistenza e degradabilità**

La degradabilità fisico-chimica dell'ingrediente cloro non è stata determinata. L'ingrediente ipoclorito di sodio può essere degradato mediante processi chimici o fotolitici. Decomposizione per idrolisi. Emivita acquatica < 1 giorno.

### **Biodegradabilità**

I metodi per determinare la biodegradabilità non sono applicabili alle sostanze inorganiche.

### **12.3 Potenziale di bioaccumulo**

Nessun potenziale di bioaccumulo. Log Kow del cloro = 0,85, Log Kow dell'acido ipocloroso = -0,87, Log Kow dell'ipoclorito di sodio = -3,42 (stime KOWWIN v1.67).

### **12.4 Mobilità nel suolo**

Alta mobilità. Non è previsto l'assorbimento nel suolo.

### **12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB**

I criteri PBT o vPvB dell'Allegato XIII del REACH non si applicano alle sostanze inorganiche.

### **12.6 Altri effetti avversi**

Non consentire il rilascio incontrollato del prodotto nell'ambiente. Il prodotto non deve penetrare nelle acque sotterranee o di superficie. Il cloro attivo contenuto nel prodotto può ridurre le prestazioni dei fanghi attivi negli impianti di trattamento delle acque reflue a concentrazioni pari o superiori a 5 mg/L.

## **SEZIONE 13: Istruzioni per lo smaltimento**

### **13.1 Processi di trattamento dei rifiuti**

Codice dei rifiuti secondo l'Allegato 1 dell'Elenco dei rifiuti ai sensi dell'articolo 2 VeVA, SR 814.600: 06 13 01 (Prodotti fitosanitari inorganici, preservanti del legno e altri biocidi)

Smaltire i contenitori completamente svuotati e puliti con i rifiuti urbani. Detergente consigliato: acqua, se necessario con l'aggiunta di detersivi. Riportare i contenitori parzialmente svuotati al punto vendita o consegnarli al punto di raccolta per i rifiuti speciali. Smaltire secondo le norme ufficiali.

## **SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto**

Regolamenti secondo ADR, RID, ADN, IMDG, ICAO: non applicabile.



**14.1 Numero ONU**

Non applicabile

**14.2 Nome di spedizione appropriato dell'ONU**

Non applicabile

**14.3 Classi di pericolo per il trasporto**

Non applicabile

**14.4 Gruppo di imballaggio**

Non applicabile

**14.5 Pericoli ambientali**

Non applicabile

**14.6 Precauzioni speciali per l'utente**

Non applicabile

**14.7 Trasporto di rinfuse in conformità all'Allegato II della Convenzione MARPOL e al Codice IBC.**

Non applicabile

**SEZIONE 15: Legislazione**

**15.1. norme e leggi in materia di sicurezza, salute e ambiente specifiche per la sostanza o il preparato.**

Numero di autorizzazione per la Svizzera come biocida secondo l'Ordinanza sui biocidi, RS 813.12, e ChemO, RS 813.11: CHZN5775.02.001

Hydroliq Solutions GmbH è registrata come produttore del principio attivo "Cloro attivo rilasciato dall'acido ipocloroso" (n. CE 232-232-5, n. CAS 7790-92-3) per i tipi di prodotto 2 e 4 nell'elenco di cui all'articolo 95 del regolamento (UE) n. 528/2012.

Classe di pericolosità per le acque secondo GSchV, SR 814.201: Classe B

**15.2 Valutazione della sicurezza chimica**

Non è stata preparata una valutazione della sicurezza chimica.

**SEZIONE 16: Altre informazioni**

**Testo completo delle indicazioni di pericolo nelle sezioni 2 e 3:**

H270: Può provocare o intensificare un incendio; ossidante.

H314: provoca gravi ustioni cutanee e danni agli occhi.

H315: provoca irritazione cutanea.

H318: provoca gravi danni agli occhi.

H319: provoca grave irritazione agli occhi.

H331: Tossico per inalazione.

H335: Può causare irritazione respiratoria.

H400: Molto tossico per gli organismi acquatici.

H410: Molto tossico per gli organismi acquatici, di lunga durata.

EUH031: Il contatto con gli acidi libera gas tossici.

**Abbreviazioni:**

DNEL: Concentrazione derivata senza effetto

Dng: Pericolo

EC<sub>50</sub> : Concentrazione efficace, 50 per cento

LC<sub>50</sub> : Concentrazione letale al 50%.

LD<sub>50</sub> : Dose letale, 50%.

MAK: concentrazione massima sul luogo di lavoro

PBT: persistente, bioaccumulabile e tossico

PNEC: concentrazione stimata senza effetto

STOT SE: tossicità specifica per organi bersaglio dopo una singola esposizione.

SUVA: Fondo svizzero di assicurazione contro gli infortuni

vPvB: molto persistente e molto bioaccumulabile

Wng: Attenzione

**Fonti dei dati più importanti**

Per la preparazione di questa scheda di sicurezza sono state utilizzate informazioni e dati provenienti dal "Database delle sostanze registrate" dell'Agenzia europea per le sostanze chimiche e dal database delle sostanze GESTIS.